

资料翻译与本地化解决方案：

Document Translation & Localization Solutions:

专业的翻译本地化项目团队提供高效优质的全程服务，建立全面精准的多语种行业术语数据库，协助客户实现迅速及时的交流沟通。

Our professional translation and localization team is dedicated to providing our clients with efficient and premium one-stop multi-linguistic services for instant and productive communication, thanks to our comprehensive and accurate term database covering a full range of industries.

多类型资料：商业方案、财务报告、上市公司年报、企业社会责任报告、宣传资料、招投标文件、可行性研究报告、合同协议、公司章程、法律公证文书、产品说明、用户手册、技术规格、新闻稿件等。

Various documents: business proposal, financial statement, annual report, CSR report, brochure, bidding document, feasibility study report, contract and agreement, articles of association, notarization document, product specification, user's manual, technical specification, news release, etc.

多形式服务：文件翻译、多媒体听译、稿件编辑、配音字幕、软件汉化、桌面排版（DTP）、网站本地化等。

Multiple services: document translation, multimedia transcription and translation, editing, voice-over and subtitle, software localization, DTP, website localization, etc.



公司的语言与行业专家拥有丰富的理论与实践经验，提供规范、精确、地道、迅捷的翻译与本地化服务，提升客户形象，推进多元文化之间的交流沟通。

Furnished with versatile expertise and profound theoretical and practical experience, our language and industry experts are ready to deliver standardized, accurate and idiomatic translation and localization services in a timely manner, in pursuit of improving our clients' image and facilitating cross-cultural communications.

口译项目服务： Interpretation Services:

公司专业口译团队曾经为政界领导、商界领袖、国际活动、专题论坛、研讨会等提供高水准的交替传译与同声传译服务。

Our professional interpreting team has provided high-caliber conference interpretation service (both consecutive and simultaneous interpretation) for political leaders and business elites at international conferences, thematic forums and seminars and on other various occasions.



根据场合，口译可以分为陪同口译、电话口译、商务口译、会议口译、法庭口译、市场调研口译（小同传）等。

Based on different scenarios, interpreting modes include escort interpretation, telephone interpretation, business interpretation, conference interpretation, court interpretation, market research interpretation (or mini SI), etc.

公司还配备了专业 BOSCH（博世品牌）同声翻译系统，以及移动式无线导览装置，提供设备租赁与技术支持服务，从而为会议现场提供全套同传解决方案。

We provide state-of-the-art BOSCH simultaneous interpretation equipment and portable wireless devices. Equipment rental and technical assistance are also available to offer holistic simultaneous interpretation solutions for conferences and events.

ROYI INTERNATIONAL PTE. LTD.

上海瑰意商务咨询有限公司
上海诺懿文化科技有限公司

上海联系方式 Contact in Shanghai
电话 Tel: +86-21-51088307
传真 Fax: +86-21-51062903
地址：上海市曹杨路540号中联大厦2510室
Address: Suite 2510, Zhonglian Plaza, No. 540, Caoyang Rd, Shanghai 200063, China

新加坡联系方式 Contact in Singapore
电话 Tel: (65) 6884 6338
传真 Fax: (65) 6884 6339
8 Temasek Boulevard, #14-03A
Suntec Tower Three,
Singapore 038988